

Bureau international

Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SUIZA

T +41 31 350 31 11
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

Contacto: Shuangming Han
T +41 31 350 35 49
congress.proposals@upu.int

- A los Países miembros de la Unión
- A los operadores designados
(para información)
- A las Uniones restringidas
(para información)

Berna, 9 de abril de 2025

Referencia: 2102(DPRM.PPRE.CCA)1034

Asunto: Presentación de proposiciones al Congreso de Dubái 2025 e información sobre la reunión constitutiva del Consejo de Explotación Postal

Señora, Señor:

Con referencia al artículo 139 del Reglamento General, quisiera recordarle las reglas relativas a la presentación de proposiciones al 28º Congreso de la UPU, que tendrá lugar del 8 al 19 de setiembre de 2025 en Dubái (Emiratos Árabes Unidos). Asimismo, me gustaría informarle sobre el examen de algunas proposiciones en la reunión constitutiva del Consejo de Explotación Postal (CEP), que está prevista para el 19 de setiembre de 2025 en Dubái, después de la clausura del Congreso.

Los Países miembros de la Unión tienen el derecho a presentar: 1º proposiciones de modificación de las Actas de la Unión, 2º proposiciones de modificación del Reglamento Interno de los Congresos (con el apoyo de al menos otros 10 Países miembros) y 3º proposiciones de orden general (resoluciones, decisiones, recomendaciones y votos). A este respecto, deben considerarse los siguientes principios:

- Las proposiciones deberían limitarse a cuestiones pertinentes para la Unión o el servicio postal internacional.
- Los Países miembros deberían evitar presentar proposiciones tendientes a solucionar problemas de carácter puramente nacional.

Textos de referencia en vigor para la presentación de proposiciones

Las proposiciones relativas a las Actas de la Unión y al Reglamento Interno de los Congresos se basarán en los textos actualmente en vigor, a saber:

- Constitución: las proposiciones deberán presentarse sobre la base de la Constitución adoptada por el Congreso de Viena en 1964, tal como fue modificada por última vez por el Decimoprimer Protocolo Adicional adoptado por el Congreso de Abiyán en 2021.
- Reglamento General: las proposiciones deberán presentarse sobre la base del Reglamento General adoptado por el Congreso de Doha en 2012, tal como fue modificado por última vez por el Cuarto Protocolo Adicional adoptado por el Cuarto Congreso Extraordinario en 2023.
- Convenio Postal Universal (Convenio): las proposiciones deberán presentarse sobre la base del Convenio adoptado por el Congreso de Abiyán en 2021, tal como fue modificado por el Primer Protocolo Adicional adoptado por el Cuarto Congreso Extraordinario en 2023.

- Acuerdo relativo a los Servicios Postales de Pago: las proposiciones deberán presentarse sobre la base del Acuerdo adoptado por el Congreso de Abiyán en 2021, tal como fue modificado por el Primer Protocolo Adicional adoptado por el Cuarto Congreso Extraordinario en 2023.
- Reglamento Interno de los Congresos: las proposiciones deberán presentarse sobre la base de la versión actual del Reglamento Interno de los Congresos adoptada por el Cuarto Congreso Extraordinario en 2023.

Las últimas versiones consolidadas de las Actas de la Unión se presentan en la Parte II de la publicación de la UPU titulada «Decisiones del Congreso Extraordinario de Riad 2023». La última versión del Reglamento Interno de los Congresos se presenta en la Parte I de la misma publicación. Esta publicación está disponible en el centro de documentación de la UPU en varias lenguas (docs.upu.int/download/cng/e4/cngactsfinal/Forms/AllItems.aspx).

También está disponible en inglés y francés en el sitio web de la UPU a través de los siguientes enlaces:

- Inglés: www.upu.int/en/universal-postal-union/about-upu/acts.
- Francés: www.upu.int/fr/union-postale-universelle/a-propos-de-lupu/actes.

Conforme al artículo 139.3 del Reglamento General, cada proposición deberá tener solo un objetivo y deberá contener solo las modificaciones justificadas por dicho objetivo. Por consiguiente, cada proposición deberá estar redactada en una hoja separada y seguir el mismo formato que figura en el ejemplo de proposición presentado en el anexo 1.

Asimismo, conforme al mencionado artículo del Reglamento General, si una proposición puede generar gastos sustanciales para la Unión (a saber, además de los importes ya presupuestados en el proyecto de Plan de Actividades de Dubái propuesto para presentación al 28º Congreso), esos gastos adicionales deberán ser indicados por el País miembro que presenta la proposición, en consulta con la Oficina Internacional.

Con este fin, una descripción de la incidencia en el Programa y Presupuesto deberá acompañar a todas las proposiciones de ese tipo que serán presentadas al 28º Congreso. En el anexo 2 se presenta un modelo de descripción de la incidencia en el Programa y Presupuesto.

Plazos para la presentación de proposiciones por los Países miembros

Dado que el 28º Congreso comienza el 8 de setiembre de 2025, los plazos pertinentes para la presentación de proposiciones por los Países miembros, conforme al artículo 139.1 del Reglamento General, son los siguientes:

- a) Se admitirán las proposiciones que lleguen a la Oficina Internacional hasta el 8 de mayo de 2025 (al menos cuatro meses antes de la fecha fijada para el Congreso).
- b) No se admitirá ninguna proposición de orden redaccional después del 8 de mayo de 2025 (durante el período de cuatro meses anterior a la fecha fijada para el Congreso).
- c) Las proposiciones de fondo que lleguen a la Oficina Internacional entre el 9 de mayo y el 8 de junio de 2025 (en el intervalo comprendido entre cuatro y tres meses anterior a la fecha fijada para el Congreso) no se admitirán, salvo cuando estén apoyadas por al menos otros dos Países miembros.
- d) Las proposiciones de fondo que lleguen a la Oficina Internacional entre el 9 de junio y el 8 de julio de 2025 (en el intervalo comprendido entre tres y dos meses anterior a la fecha fijada para el Congreso) no se admitirán, salvo cuando estén apoyadas por al menos otros ocho Países miembros; ya no se admitirán las proposiciones que lleguen con posterioridad.
- e) Las declaraciones de apoyo deberán llegar a la Oficina Internacional dentro del mismo plazo que las proposiciones a las que se refieren.

Es importante señalar que las proposiciones relativas a la Constitución o al Reglamento General deberán llegar a la Oficina Internacional por lo menos cuatro meses antes de la apertura del Congreso; las que lleguen con posterioridad a esa fecha, pero antes de la apertura del Congreso, solo podrán tomarse en consideración si el Congreso así lo decide por mayoría de dos tercios de los Países miembros representados en el Congreso y si se respetan las condiciones que se resumen en el párrafo anterior.

De conformidad con el artículo 140 del Reglamento General y el artículo 13.3 del Reglamento Interno de los Congresos, no se tomará en consideración ninguna proposición presentada en los dos meses anteriores a la inauguración del Congreso, salvo aquellas que enmienden proposiciones anteriores.

A fin de acelerar y facilitar la transmisión de las proposiciones para su presentación al Congreso, se solicita a los Países miembros de la Unión que las envíen, en formato Word únicamente, a la dirección electrónica congress.proposals@upu.int.

También me gustaría aprovechar esta oportunidad para recordar a los Países miembros de la Unión y a los observadores que el 28º Congreso será un evento sin documentos en soporte papel. Por consiguiente, en aplicación de la política de publicación electrónica de la UPU, los documentos del 28º Congreso no se imprimirán ni distribuirán en soporte papel en Dubái.

Para consultar los documentos, las proposiciones y las notas de información del Congreso, se invita a los Países miembros de la Unión y a los observadores a visitar el centro de documentación de la UPU (docs.upu.int/download/cng/28/SitePages/Home.aspx).

Por último, es importante señalar que las proposiciones de modificación del Reglamento del Convenio deben ser tratadas por el CEP, conforme al artículo 143 del Reglamento General y a las disposiciones pertinentes del Reglamento Interno del CEP. A este respecto y debido a la postergación del Congreso de Abiyán de 2020 a 2021 (lo que dio lugar a la celebración del 28º Congreso en 2025, en lugar de 2024), varias proposiciones de modificación del Reglamento del Convenio (en particular relativas a ciertas disposiciones de implementación de los gastos terminales) deberán ser examinadas en la reunión constitutiva del CEP, para garantizar el debido cumplimiento de la exigencia de notificación prevista en el artículo 145.2 del Reglamento General y dejar transcurrir el tiempo suficiente para su entrada en vigor en enero de 2026.

Sírvase aceptar, Señora, Señor, la seguridad de mi mayor consideración.

El Director General,

(fdo.) Masahiko Metoki